

# 珊瑚泉華人浸信教會 Chinese Baptist Church of Coral Springs

主後二零二零年二月二十三日      February 23<sup>rd</sup>, 2020

Pastor Emeritus: Kwong-Wah Lau 榮譽牧師: 劉廣華  
Senior Pastor: Keh Yeong Tan 主任牧師: 陳克勇  
Assistant Pastor: Scott Ryan 助理牧師: 賴思家  
Minister of Worship: Heather Shih 敬拜傳道: 施亭竹  
Children's Ministry Director: Cathy Yeung 兒童事工部主任: 楊嘉恩  
Youth Director: Eric Chou 青少事工主任: 周岩



2020 Church Theme 二零二零年教會主題

## **Making Disciples Who Make Disciples** —*Witnessing for Jesus*—

You will be my witnesses in Jerusalem and in all Judea and Samaria, and to the end of the earth. (Acts 1:8b)

## **造就領人作主門徒的門徒** —為主耶穌作見證—

[你們]要在耶路撒冷、猶太全地和撒瑪利亞，  
直到地極，作我的見證。(使徒行傳 1:8b)

## Monthly Scripture Memorization 每月背誦經文



### February 二月: Gal 加拉太書 2:20

I have been crucified with Christ. It is no longer I who live,  
but Christ who lives in me. And the life I now live in the flesh  
I live by faith in the Son of God, who loved me and gave  
himself for me. (ESV)

我已經與基督同釘十字架，現在活著的不再是我，  
乃是基督在我裡面活著；並且我如今在肉身活著，  
是因信神的兒子而活；他是愛我，為我捨己。(和合本)



#### —Bible Reading Plans 讀經計劃—

This week's reading 本周進度

Leviticus 利未記 26 ~ Numbers 民數記 11  
Mark 馬可福音 6~9:32

# Order of Sunday Worship Service

9:00 AM February 23<sup>rd</sup>, 2020

---

## We Gather in His Presence

Worship in Adoration and Praise:

Congregation

*Isaiah 61:10-11*

*It is Finished*

*King of Kings*

*Jesus Messiah*

## God Speaks through His Word

Sermon: ***Christ, Our Life Blood***

Pastor Scott Ryan

*John 2:1-12*

## We Respond to God's Word

Lord's Supper

Pastor & Deacons

Song of Commitment

Congregation

*Jesus, Thank You*

Offering

Brother Ed See

## God Sends Us to Witness

Benediction

Pastor Scott Ryan

---

### 9 AM Service Serving Schedule

	Speaker	Presider	Praise Team Leader	A/V Team	Ushers
<b>Today</b>	Pastor Scott Ryan	Brother Ed See	Calvin Chan	Rina Cheng (A)/ Vincent Hung(V)	Shelly Chiu, Karen Hwee Joseph Tang (Parking)
<b>03/01</b>	Deacon Tony Chu	Deacon Kan Hwee	Deacon Alan Chan	Sami Hwee (A)/ Evan Ng (V)	Karen Hwee, Shelly Chiu Marco Lau (Parking)
<b>03/08</b>	Pastor Scott Ryan	Deacon Tony Chu	Minister Heather Shih	Rachel Cheng (A)/ Evan Ng (V)	Meylina Chu, Christine Wong Joseph Tang (Parking)
<b>03/15</b>	Pastor Keh Yeong Tan	Deacon Kan Hwee	Calvin Chan	Sami Hwee (A)/ Evan Ng (V)	Karen Hwee, Rosangela Horvath Marco Lau (Parking)
<b>03/22</b>	Director Eric Chou	Brother Ed See	Minister Heather Shih	Rachel Cheng (A)/ Evan Ng (V)	YM Wong, Christine Wong Joseph Tang (Parking)
<b>03/29</b>	Pastor Scott Ryan	Deacon Tony Chu	Calvin Chan	Rachel Cheng (A)/ Evan Ng (V)	Meylina Chu, Betty Kong Marco Lau (Parking)

# 主日崇拜程序

## *Order of Sunday Worship Service*

主後二零二零年二月二十三日 10:30 AM

February 23rd, 2020

### **Worship in Praise 以讚美來敬拜**

Call to Worship 敬拜宣召	Psalm 詩篇 29:1-2, 10	Deacon Alan Chan 陳偉倫執事
Hymn of Ascent 上行詩歌	#551 Glory to God in the Highest 榮耀歸與最高神	Congregation 會眾
Confession and Assurance 悔改與確據	1 Corinthians 哥林多前書 1:26-30	Deacon Alan Chan 陳偉倫執事

### **Scripture Meditation & Silent prayer 經文默想和默禱**

Invocation 求告主名		Deacon Alan Chan 陳偉倫執事
Hymn of Praise 讚美詩	#28 Holy Is He 祂本為聖 恩典之路	Congregation 會眾
Choral Worship 獻詩	Praise To the Lord 讚美我主	Choir 詩班

### **Worship in Word 以生命之道來敬拜**

Word of God 神的話語	1 Thessalonians 帖撒羅尼迦前書 4:1-12	Deacon Alan Chan 陳偉倫執事
---------------------	-----------------------------------	---------------------------

Sermon 證道	Walking to Please the Lord 討神的喜悅	Deacon Samuel Cheng 鄭敏舜執事
--------------	-------------------------------------	------------------------------

### **Worship in Response 以回應來敬拜**

Lord's Supper 主餐		Pastor, Deacons, Co-workers 牧師, 執事, 同工
Hymn of Response 回應詩歌	#340 O to be like Thee 主, 我願像祢	Congregation 會眾



Home News 家訊:

1) 請弟兄姊妹盡快報名參加生命小組，請到團契廳外的報名桌或是掃描佈告欄上的 QR 碼。  
Brothers and sisters are encouraged to sign up for Life Groups. Registration table is setup outside of fellowship hall. You can also scan the QR code on the bulletin board.

02/16/20 出席人數 Attendance		Adult /Youth 成人/青少年	Children 兒童
9:00 AM	Ch. Sunday School 中文堂主日學	67	Sunday School  12
	Eng. Worship Service 英文堂主日崇拜	65	
10:30 AM	Eng. Sunday School 英文堂主日學	54	Worship Service  32
	Ch. Worship Service 中文堂主日崇拜	165	
WPB Mission 西棕櫚灘福音堂		32	
02/20 Prayer Meeting 禱告會		29	

- 2) 這禮拜六教會有春季大掃除，請弟兄姊妹預留時間參加，中午十二點到下午三點，上午十一點三十分有披薩招待。Church Spring cleaning is this Saturday from noon to 3 pm. Please plan on helping out. Pizza will be served at 11:30 am.
- 3) 提醒弟兄姊妹在團契小組聚會結束後用消毒紙巾將用過的桌面都擦拭乾淨，以保持教會桌面的清潔。Please be reminded to use the antibacterial wipes to sanitize the surfaces after all the fellowship meetings/events.
- 4) 4 月 5 日主日教會將舉行浸禮、轉會與孩童奉獻。There will be baptism, transfer of membership, and children dedication on Apr. 5<sup>th</sup>.
- 轉會：若您已經在其他教會受浸，想將會籍轉到本教會，請到走廊上或大門口拿取轉會申請表，並在今天交給牧師或執事們，在您上會員課程的同時，我們將與您之前的教會聯絡。會員課程將會由牧師和執事教導。  
Transfer of membership: If you were baptized at another church and would like to transfer your membership to CBCCS, please pick up a form in the hallway or by the entrance and return to Pastor or Deacons today. We will contact your previous church while you complete membership class. All membership classes will be taught by pastors and deacons.
  - 孩童奉獻：請到走廊上或大門口拿取申請表，在今天交給牧師或執事們。  
Child Dedication: please pick up a form in the hallway or by the entrance and return to Pastor or Deacons today.

事工預告 Upcoming Ministry Opportunities	
02/29(六)	全教會大掃除 Church cleanup
03/01(日)	兒童事工小學兒童搬遷到二樓 Children’s ministry elementary moving to 2 <sup>nd</sup> floor
03/01(日)	英文堂宣道主日 Mission Sunday – English Service
03/08(日)	中文堂宣道主日 Mission Sunday – Chinese Service
04/05(日)	浸禮, 轉會, 孩童奉獻 Baptism, transfer membership, children dedication

10:30 AM Worship Servers for March 三月份敬拜事奉

03/01	<p>講員: Pastor Keh Yeong Tan 陳克勇牧師 翻譯: 黃旋麗卿(粵語), Meylina Chu(E) 影音: 徐烜光 (禱告帶領), 黃卉君, 鄧少強, 熊勁智 招待: 繆錦輝(總招待), 黃健騰, 陳寶蓮, 楊敏華, 金德霞 停車場: 李永康, 鄧志榮, 龍紅衛 飯食事工-烹飪組: 李瑋(組長), 王麗, 李麗緣, 劉穎, 劉雨玲, 梁印海, 薛興珠, 謝阿珠 飯食事工-服務組: 馬太團契一組 – 邵宏偉(聯絡人) 新朋友桌: 張學奎, 李欣(國語), 袁美蓮, 劉利培(粵語), 鄭敏舜執事</p>	<p>敬拜帶領: 鄭敏舜執事 領詩: 鄭敏舜執事 圖書館: 袁美蓮</p>
03/08	<p>講員: Deacon Tony Chu 朱德文執事 翻譯: 黃旋麗紅(粵語), Audrey Wong(E) 影音: 徐烜光 (禱告帶領), 黃卉君, 鄧少強 招待: 黃健騰 (總招待), 鄧志榮, 陳寶蓮, 胡秀明, 王兆輝 停車場: 李永康, 王曉輝, 龍紅衛 飯食事工-烹飪組: 郭文彥(組長), 劉秀玲, 熊勁智, 梁增喜, 陳鶯英, 陸愛萍 飯食事工-服務組: 馬太團契二組 – 劉思彤(聯絡人) 新朋友桌: 唐明惠, 歐海燕(國語), 黃健騰, 旋麗紅(粵語), 陳偉倫執事</p>	<p>敬拜帶領: 陳偉倫執事 領詩: 陳偉倫執事 圖書館: 徐麗瑛</p>
03/15	<p>講員: Pastor Keh Yeong Tan 陳克勇牧師 翻譯: 黃旋麗卿(粵語), Kevin Tang(E) 影音: 徐烜光 (禱告帶領), 黃卉君, 熊勁智 招待: 潘主安(總招待), 王兆輝, 楊敏華, 繆錦輝, 金德霞 停車場: 李永康, 李瑋, 鄧志榮 飯食事工-烹飪組: 李學鏊(組長), 林天, 張明通, 葉崧, 陳賽金, 陳興焱 飯食事工-服務組: 路加團契 - 喜樂和信心組 – 黃旋麗卿(聯絡人) 新朋友桌: 陸愛萍, 劉穎(國語), 金德霞, 繆錦輝(粵語), 王同樂執事</p>	<p>敬拜帶領: 王同樂執事 領詩: 吳忠華 圖書館: 袁美蓮</p>
03/22	<p>講員: Pastor Keh Yeong Tan 陳克勇牧師 翻譯: 黃旋麗卿(粵語), Meylina Chu(E) 影音: 徐烜光 (禱告帶領), 黃卉君, 鄧少強, 熊勁智 招待: 戴耀民(總招待), 鄧志榮, 陳寶蓮, 梁增喜, 梁梅蘊 停車場: 李永康, 王曉輝, 李瑋 飯食事工-烹飪組: 洪德森(組長), 麥如冰, 成錦勻, 楊敏華, 吳志鴻, 李遇棠 飯食事工-服務組: 路加團契 - 盼望和仁愛組 – 金德霞(聯絡人) 新朋友桌: 郭文彥, 吳劍平(國語), 旋麗卿, 陳李詩敏(粵語), 林啟璋執事</p>	<p>敬拜帶領: 林啟璋執事 領詩: 徐久仁 圖書館: 徐麗瑛 主餐準備同工: 黎惠忠, 黎靄嫻</p>
03/29	<p>講員: Deacon Samuel Cheng 鄭敏舜執事 翻譯: 黃旋麗紅(粵語), Audrey Wong(E) 影音: 徐烜光 (禱告帶領), 黃卉君, 鄧少強, 熊勁智 招待: 陸愛萍(總招待), 李潔英, 劉凱馨, 徐麗瑛, 梁增喜 停車場: 李永康, 王曉輝, 龍紅衛 Cooking Team: Leo Leung(leader), Brian Niu, Christine Au, Stan Chen, Michael Au, Sam Lam 飯食事工-服務組: 愛加倍 新朋友桌: 李瑋, 吳忠華(國語), 陳靄嫻, 黎惠忠(粵語), 林啟璋執事</p>	<p>敬拜帶領: 林啟璋執事 領詩: 陳偉倫執事 圖書館: 黃健騰</p>

# Remembering the Death and Resurrection of Jesus Christ

## 紀念主耶穌基督的受難和復活

As we prepare our hearts to celebrate the death and resurrection of Jesus, we would like to encourage you to download a 40-day devotional material called “Preparing Our Hearts for Easter: A Lenten Devotional”. You can use it daily for devotional and meditation to remember Jesus’ death on the cross and his resurrection.

邀請弟兄姊妹們一起來讀一個為期四十天的靈修，讓我們能一同預備心紀念主耶穌的死與復活。這個靈修材料的名字是：「預備我們的心迎接復活節的來臨：大齋期靈修計畫」。渴望我們能每一天藉著讀經默想禱告來更深明白主在十字架上的死，並經歷祂復活的喜樂。

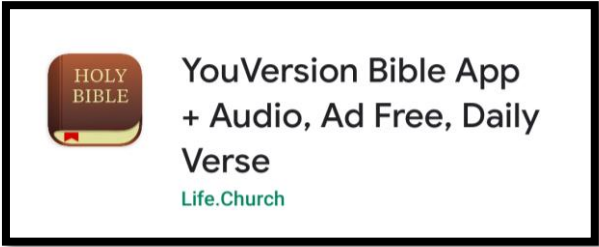
### Download the YouVersion Bible app to your mobile phone or tablet:

下載 YouVersion 聖經應用程式:

This app is a valuable and useful resource to help you grow in Christian faith and maturity. It has numerous Bible translations, reading plans, and devotionals.

這個聖經應用程式裡面有許多對我們屬靈生命成長有幫助的材料，包括各種聖經翻譯版，讀經計畫，和靈修材料，希望大家能藉這個機會開始來熟悉如何使用這個聖經應用程式

Find the YouVersion Bible app in your App Store (iOS) or Play Store (Android) and install it.



*\*If you do not want to download an App, you can also access the YouVersion Bible resource online at [bible.com](http://bible.com) 如果你無法在手機上下載，也可用一般電腦，上網的方式讀這個靈修材料，網址是 bible.com.*

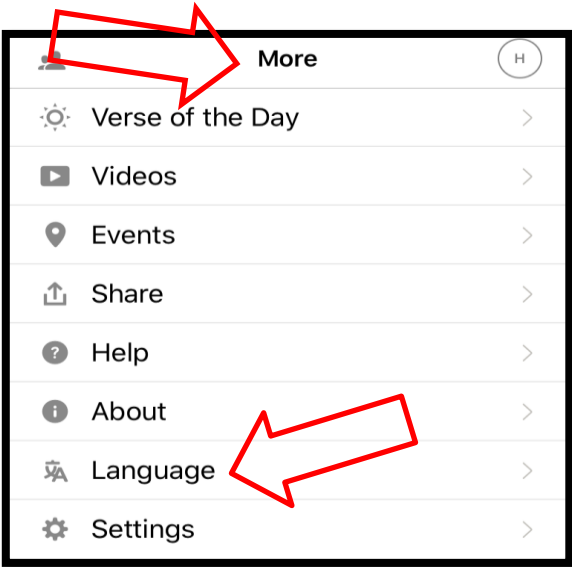
### How to start this devotional plan:

如何找到這個靈修材料:

1. Open your YouVersion Bible App, “Sign In” or “Sign Up” with an account (you can use your Facebook, Google, or other email to login in or create an account) 登入或開啟新帳號 (可用臉書、谷歌或其他電郵帳號)



2. choose your preferred language option 選擇適合你的語言:  
Select “More” -> “Language” 請到 “More” 裡面的 “Language” 改變語言

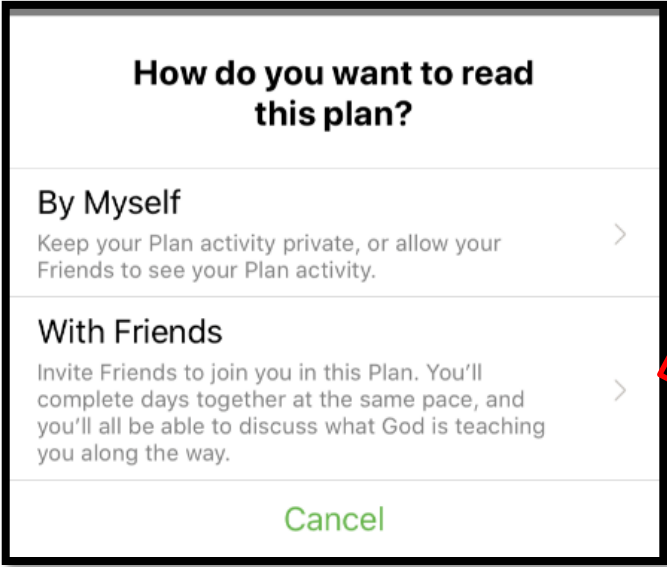


3. After you have signed in, select “Plans’ and “Search (magnifying glass symbol)” at the bottom of your screen. Search for the devotional plan “Preparing Our Hearts for Easter: A Lenten Devotional”, and then select “Start Plan”.

登入後在螢幕底下選擇 “計畫”，再選擇 “尋找計畫” 或 “搜尋”(放大鏡)，輸入 “復活節”，選擇 “預備我們的心迎接復活節的來臨”，按下 “開始計畫”



4. Start the devotional “By Myself” or “With Friends”\* 選擇獨自閱讀或與朋友一起



\*Our church leaders highly recommend “With Friends” since it will encourage connection and accountability with one another! 教會鼓勵大家選擇 “與朋友一起”

5. To find your devotional plan, select “Plans” menu option at the bottom of the screen. 尋找你的讀經計畫，請按螢幕下方的 “計畫”



6. Starting on Wednesday, February 26, we will begin this devotional journey. This devotional is meant to be read daily from Monday to Saturday until Easter. 從二月二十六日禮拜三開始，我們將一同進行這個讀經計畫(一周中有六天的材料)，從禮拜一到禮拜六直到復活節

Our hope is that through this devotional, our brothers and sisters are reminded of the reality of our sin and God's redeeming grace. May we, as disciples of Christ, celebrate and live out the victory that we have in our risen Lord and Savior!

我們盼望透過這靈修材料，弟兄姊妹們能更深的認識到罪是何等真實，並神的救贖恩典是多麼偉大！我們作主耶穌門徒的，但願因著復活救贖主的得勝，也能活出靠主得勝的生命！

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

珊瑚泉華人浸信教會  
Chinese Baptist Church of Coral Springs

Address: 200 Coral Ridge Drive, Coral Springs, FL 33071  
Tel: (954) 255-9910 [www.cbccs.org](http://www.cbccs.org)



教會辦公室時間 Church office hours: 禮拜二~五 Tue. ~ Fri., 8 am ~ 2 pm

Sun.	English Worship Service	9:00AM	英文主日崇拜	日出
	Chinese Adult Sunday School (Mandarin / Cantonese)	9:00AM	中文成人主日學 (國/粵)	
	Children Sunday School	9:00AM	兒童主日學	
	Chinese Worship Service (Mandarin / Cantonese with English Translation)	10:30AM	中文主日崇拜 (國/粵/英語翻譯)	
	English Sunday School (English Adult/ Youth/ Children)	10:30AM	英文主日學 (英文成人/青少年/兒童)	
	Fellowship Lunch	12:00PM	團契午餐	
	Enoch Senior Fellowship (3 <sup>rd</sup> week)	1:00PM	以諾長者團契 (每月第三周)	
Wed.	Mandarin Bible Study	10:00AM	國語查經班	禮拜三
	Bible Study Lunch	12:00PM	查經班午餐	
	Restaurant Fellowship	5:00PM	餐福團契	
	Fellowship Dinner	7:00PM	團契晚餐	
	Young Adult Fellowship (offsite)	7:30PM	英語青年團契 (教會外)	
Thur.	Prayer Meeting	8:00PM	禱告會	禮拜四
Fri.	Luke Cantonese Fellowship Matthew Mandarin Fellowship Living Stones English Fellowship	7:30PM	路加粵語團契 馬太國語團契 活石英語團契	禮拜五
	KCFC Children Fellowship	7:45PM	兒童團契	
	John Christian Youth Fellowship Matthew Fellowship Chinese Young adult – Agape	8:00PM	約翰英語青少年團契 馬太國語愛加倍社青小組	

West Palm Beach Mission 西棕櫚灘福音堂  
Location 聚會地點: Church In the Gardens  
3937 Holly Dr, West Palm Beach, FL 33410

Sunday Worship Service 主日崇拜 3 <sup>rd</sup> Sun., 11:00 AM (第三個禮拜日)		
Sunday School 主日學	3 <sup>rd</sup> Sun., 9:30 AM (第三個禮拜日)	Adult 成人
	3 <sup>rd</sup> Sun., 11:30 AM (第三個禮拜日)	Children 兒童/Youth 青少年
Bible Study 查經班 Saturday morning (禮拜六早上)		